



広 報
さむかわ
2011.12

訓練の成果を発揮～第33回自衛消防隊消火技術大会～

財政健全化に取り組んでいるものの、 町税の減収により依然厳しい財政状況

町税収入は2年連続の減収

収入の6割以上を占める町税収入は、法人町民税において企業収益の改善による増収があったものの、依然として厳しい状況が続いている個人町民税が全体を押し下げ、**9,978万円減収の85億4,149万円となり2年連続の減収となりました。**

地方債現在高は減額となるも臨時財政対策債は増額

町の借金である地方債現在高は、**5億3,735万円減額の217億8,559万円となり2年連続の減額となりましたが、財源不足を補うための赤字地方債である臨時財政対策債の残高は、4億9,688万円増額の39億9,982万円となり9年連続の増額となりました。**
※地方債現在高は、一般会計、下水道事業特別会計、（仮称）健康福祉総合センター用地取得事業特別会計の地方債合計額です。

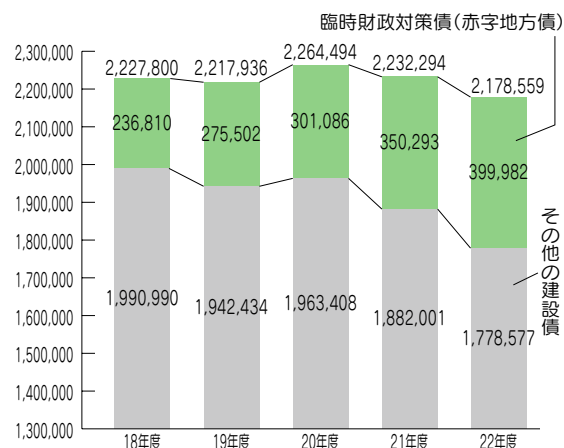
健全財政を維持するも実質公債費比率と将来負担比率は微増

財政の健全度を表す「健全化判断比率と公営企業会計に係る資金不足比率」は、それぞれ早期健全化基準と経営健全化基準を下回り**健全を維持**しましたが、町税収入の減収に伴う標準財政規模（＝比率算定上の分母）の減少により、**実質公債費比率と将来負担比率は微増となりました。**

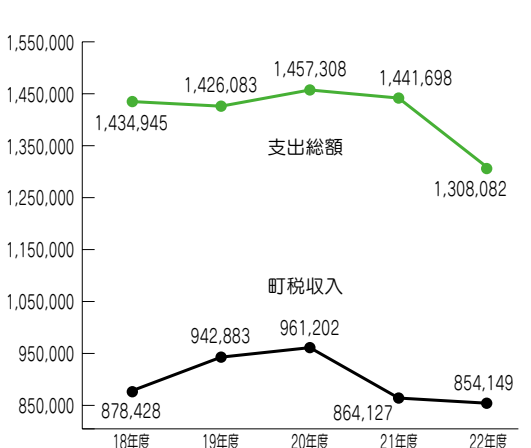
財政の硬直度は2年ぶりに改善

財政の硬直度を表す経常収支比率は、**前年度比3.6%減の88.7%となり2年ぶりに改善**しました。
※用語については6ページで解説します。

町全会計地方債現在高過去5年間の推移(単位:万円)



町税収入・支出総額過去5年間の推移(単位:万円)



会計別の決算概要

区分		収入総額	前年度比	支出総額	前年度比
一般会計		138億1,397万円	▲9.4%	130億8,082万円	▲9.3%
特別会計	国民健康保険事業	52億3,567万円	0.8%	49億9,944万円	0%
	老人保健事業	119万円	▲95.6%	3万円	▲99.9%
	後期高齢者医療事業	5億7,420万円	2.8%	5億6,216万円	10.0%
	下水道事業	15億7,997万円	▲0.6%	15億3,756万円	▲0.2%
	介護保険事業	21億943万円	2.1%	19億3,857万円	1.9%
	(仮称)健康福祉総合センター用地取得事業	7,833万円	0.1%	7,833万円	0.1%
合計		233億9,275万円	▲5.5%	221億9,690万円	▲5.4%

※表示単位未満を四捨五入しているため、合計は一致しません。

①決算の概要について

平成22年度決算について

平成23年町議会第3回定例会において、平成22年度決算について報告し、審査の結果、認定されました。
一般会計決算額は、収入が138億1397万円、支出が130億8082万円となりました。決算概要のポイントは次のとおりです。

寒川町の財政について

この特集は、町民の皆さんに町の財政状況を知っていただくため、平成24年度予算編成方針や前年度決算などの概要をまとめたものです。詳細については町ホームページをご覧ください。
※金額は表示単位未満を四捨五入しています。
企画政策部 ☎（74）1111 内線241 財政担当FAX（74）9141

基本方針

絆社会の実現に向け、重点施策への予算配分

所信表明で示した取り組みを町の主要施策とし、主要施策のうち重点施策については予算効果を勘案しながら重点的に取り組みます。

「選択と集中」による予算編成

事業優先度を明確にするために町の単独予算などを把握し、事業効果を勘案しながら「選択と集中」による重点的な予算編成を行います。

町民ニーズの反映

過去の住民意向調査やまちづくりアンケートなども参考に予算編成を行い、予算効果など十分に検討して説明責任を果たせる内容とします。

ゼロベースからの予算の積み上げ

平成24年度以降の町総合計画「さむかわ2020プラン」後期基本計画・第1次実施計画に基づき、ゼロベースから予算を積み上げて予算編成を行います。

行財政改革の推進

平成24年度以降の「第5次寒川町行政改革大綱」と「第5次寒川町行政改革実施計画」に基づき、簡素で効率的・効果的な行財政運営の実現を目指した予算編成を行います。

主要施策

明日を担うこどもたちを健やかに育てます
地域の絆づくりをとともに進めます
活力ある産業を育てます

安心して暮らせるまちづくりを推進します
いきいきと暮らせるまちをつくります
豊かな自然を守ります

平成24年度の重点施策

明日を担うこどもたちを健やかに育てます

- 子どもの確かな学力と豊かな心を育むため、少人数学習の導入や必要に応じた特別支援学級の拡充など学校教育を中心とした子どもたちの学力向上・健全育成に関する施策を推進します。
- 明日を担う子どもたちを育成するため、地域で活躍する人や多種多様な企業（業種）で働く人を「地域のせんせい」とする制度の創設など地域とともに教育施策を推進します。

安心して暮らせるまちづくりを推進します

- 東日本大震災を教訓に「共助」による地域防災の充実を図るため、自主防災組織の強化や資機材の充実をはじめとした防災対策を推進します。
- 安心して暮らせるまちを確保するため、子ども見守り隊や防犯パトロール等の防犯に対する地域活動を支援し、地域要望等を踏まえながら防犯灯やカーブミラーの整備など危険箇所の解消に向けた安全対策を講じます。

予算編成方針とは？

町の予算は、町長が調製し、議会の議決を得て成立します。この予算を作成（編成）するための方針は、職員が各部署で所管する事業について予算を要求するに当たり、基本的な考え方として、町長が示すものです。

平成24年度予算編成方針の概要

10月24日、平成24年度予算編成方針が木村町長から示されました。その概要は次のとおりです。

一般会計支出決算の概要

支出総額は減額

支出総額は、130億8,082万円で、前年度比13億3,616万円（▲9.3%）の減額となりました。
人件費 給与減額措置の実施、退職者と新規採用者との給与差額の発生により1億1,164万円（▲3.6%）の減額となる30億2,929万円となりました。

扶助費 子ども手当創設による支給対象者の拡大、障がい福祉サービス費、小児医療費助成事業費の増額により6億1,390万円(34.3%)の大幅な増額となる24億292万円となりました。

公債費（過年度に借り入れた町債の償還金） 平成18年度に借り入れた寒川駅北口地区土地区画整理事業債と臨時財政対策債の元金償還が始まったことにより3,023万円（2.4%）の増額となる12億9,625万円となりました。

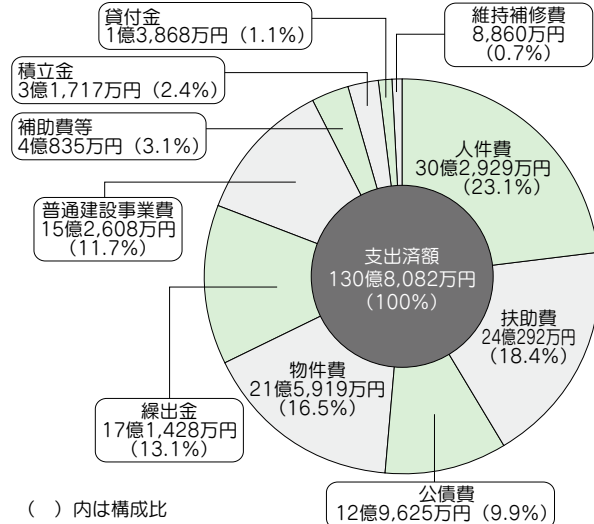
普通建設事業費(投資的経費) クリーンセンター解体工事、寒川中学校北棟大規模改修および耐震補強工事、田端スポーツ公園整備工事の完了などにより7億8,830万円（▲34.1%）の減額となる15億2,608万円となりました。

特別会計に対する繰出金 一般会計からの繰り出しは、特別会計内で前年度繰越金を活用したことにより9,885万円（▲5.5%）の減額となる17億1,428万円となりました。

義務的経費が支出総額の半数を超える

人件費、扶助費、公債費は、支出が義務付けられ、任意に削減できないことから、合わせて義務的経費と呼ばれています。義務的経費は扶助費の大幅な伸びにより支出総額の51.4%を占める67億2,846万円となりました。

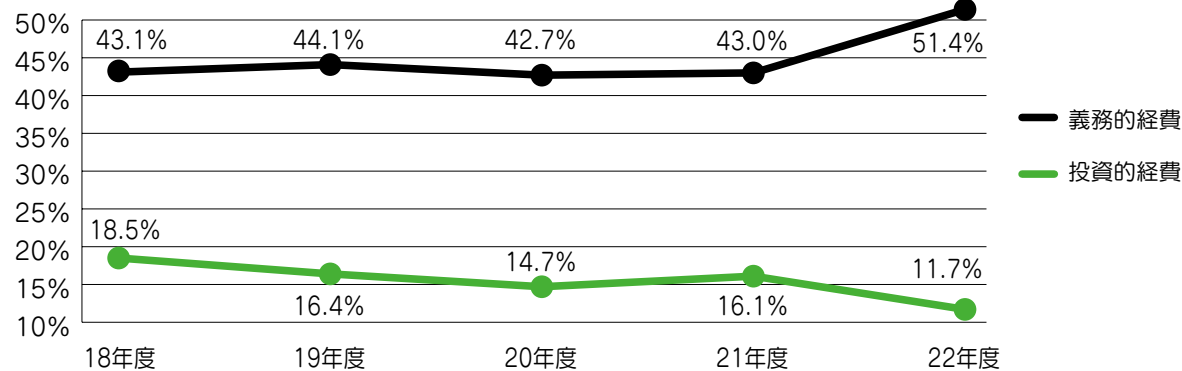
支出の内訳



人件費 職員給与、議員報酬など
扶助費 子ども手当、小児医療費、障がい者自立支援給付費など
公債費 過去に借り入れた町債の返済金
物件費 臨時職員賃金、旅費、施設管理委託料、光熱水費など
繰出金 一般会計から特別会計への支出金
普通建設事業費 土地区画整理事業、道路改良工事、学校耐震補強工事に支出する経費
補助費等 団体補助金、加盟団体負担金、火災保険・自動車損害保険料、税還付金など

※表示単位未満を四捨五入しているため、合計は一致しません。

支出総額に対する義務的経費と投資的経費の割合過去5年間の推移(単位：%)



③ 一般会計支出決算の概要について

一般会計収入決算の概要

収入総額は減収

収入総額は、138億1,397万円で、前年度比14億2,683万円（▲9.4%）の減収となりました。
 自主財源と依存財源の構成比割合は、72.9対27.1で、前年度の構成比と比較すると、自主財源が0.7%増えました。

町税収入は減収

収入の根幹となる町税は、全体で9,978万円（▲1.2%）の減収となる85億4,149万円となりました。

法人町民税 リーマンショックに端を発する世界的な経済情勢の悪化による企業収益の悪化から緩やかな回復基調が見られ、2億3,130万円（43.8%）の増収となる7億5,900万円となりました。

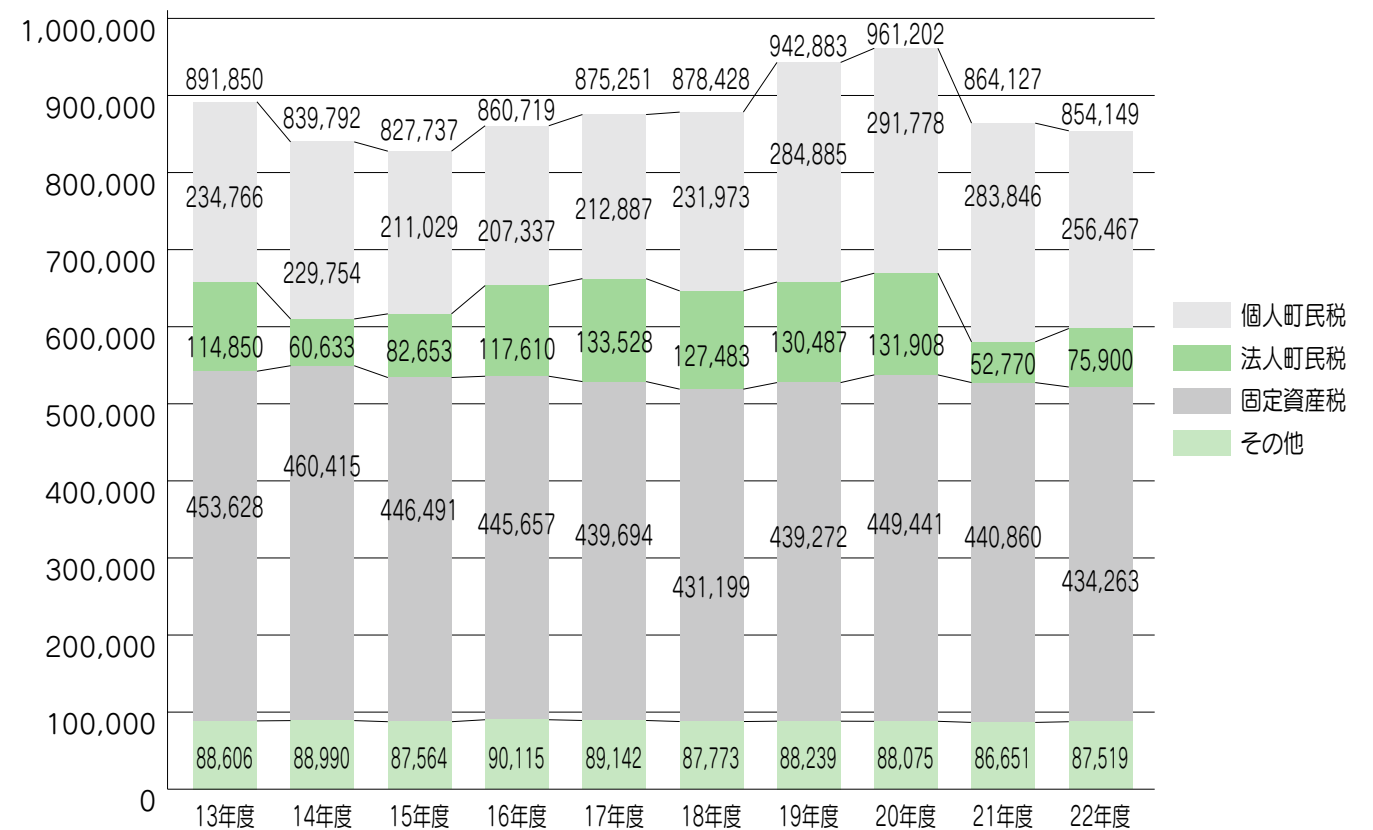
個人町民税 個人所得の減による依然として厳しい状況が続いており、2億7,379万円（▲9.6%）の減収となる25億6,467万円となりました。平成19年度に三位一体改革に伴う税源移譲により個人町民税が大幅に増えましたが、平成22年度は税源移譲前の水準に迫る減収となりました。

町債 町の借金である町債は、1億9,063万円（▲18.0%）の減額となる8億6,850万円となりました。これは、クリーンセンター解体工事が平成21年度に終了したこと、寒川駅北口地区土地区画整理事業の進捗による借入額の減少によるものです。

自主財源と依存財源とは？

自主財源は、町税のように町独自で自主的に収入することができる財源です。依存財源は、国や県などの意思により定められた額が交付されたり、割り当てられたりする財源です。

町税収入過去10年間の推移(単位：万円)



② 一般会計収入決算の概要について

寒川家の家計簿

収入				
財源の種類	項目	金額	構成比	前年度比
自主財源	給料(町税など)	854万1,494円	61.8%	▲1.2%
	前年度からの繰越金(繰越金)	82万3,815円	6.0%	▲18.5%
	貯金の取り崩し(繰入金)	5万5,000円	0.4%	▲90.2%
	その他(預金利子など)	64万9,255円	4.7%	▲18.4%
依存財源	借金(町債)	86万8,500円	6.3%	▲18.0%
	実家からの仕送り(国県支出金等)	287万5,904円	20.8%	▲9.3%
合計		1,381万3,968円	100.0%	▲9.4%

支出				
経費の種類	項目	金額	構成比	前年度比
義務的経費	食費(人件費)	302万9,288円	23.1%	▲3.6%
	ローン返済(公債費)	129万6,249円	9.9%	2.4%
	医療費など(扶助費)	240万2,918円	18.4%	34.3%
投資的経費	家の増改築費(普通建設事業費)	152万6,080円	11.7%	▲34.1%
その他の経費	光熱水費・日用品(物件費)	215万9,189円	16.5%	▲7.3%
	自治会費・サークル費など(補助費等)	40万8,354円	3.1%	▲71.6%
	家の補修費(維持補修費)	8万8,602円	0.7%	0.9%
	子どもへの仕送り(繰出金)	171万4,283円	13.1%	▲5.5%
	貯金(積立金)	31万7,173円	2.4%	1266.2%
	友人に貸すお金(貸付金など)	13万8,683円	1.1%	▲35.1%
合計		1,308万819円	100.0%	▲9.3%

町の借金 2,178万5,592円（全会計）
貯金残高 69万5,888円

家計簿のポイントをQ&Aで解説します

Q1. 寒川家の給料(町税など)が去年より下がっているのはなぜ？

A1. 経済がリーマンショックから立ち直りきっていないからです。
この先、給料が増えることは難しいと考えられます。

Q2. 医療費など(扶助費)がものすごく増えているのはなぜ？

A2. 児童手当と比較して支給額が高く、支給対象の広い
「子ども手当」が創設されたからです。

Q3. 新たに約87万円も借金(町債)をしているのはなぜ？

A3. 家の増改築費(普通建設事業費)が必要だったからです。
建物などは将来にわたってみんなで使うものなので、借りたお金で建て、それを返済していくということは、今税金を納めている人と将来に税金を納める人で負担することとなります。これを世代間負担の公平といえます。

Q4. なぜ貯金(積立金)が増えたの？

A4. 平成21年度からの繰越金が予想よりも多かったからです。平成24年度はさらに給料(町税など)が下がってしまうかもしれないので、しっかりと貯金しておく必要があります。

Q5. 支払わなければならないお金ってなに？

A5. 食費(人件費)、医療費など(扶助費)、ローン返済(公債費)を支払わなければならないお金、義務的経費といいます。寒川家は支出の半分以上(51.4%)が義務的経費です。
また義務的経費に光熱水費(物件費)や子どもへの仕送り(繰出金)を加えたお金が収入に対してどの程度かという割合を経常収支比率といいます。寒川家はそれが88.7%なので自由に使えるお金が約11%しかありませんでした。



収入と支出を家計簿に例えて解説します

ここでは平成22年度決算の収入と支出を家計簿に例えて解説します。各項目の額は1000分の1で表記していますのでご注意ください。

経常収支比率

平成22年度決算による経常収支比率は88.7%で、前年度比で3.6%改善しました。経常経費である人件費や特別会計への繰出金等の減額が主な要因です。町の経常収支比率の水準は、全国平均値（89.2%）、県内平均値（91.8%）を下回っています。

健全化判断比率と公営企業会計に係る資金不足比率

		22年度	早期健全化基準	財政再生基準
健全化判断比率	実質赤字比率	－	13.54%	20.00%
	連結実質赤字比率	－	18.54%	35.00%
	実質公債費比率	6.5%	25.0%	35.0%
	将来負担比率	77.4%	350.0%	
公営企業会計に係る資金不足比率		22年度	経営健全化基準	
		－	20.0%	

※実質赤字比率と連結実質赤字比率は、平成22年度決算において赤字がなかったため、判断比率が「－」となります。また公営企業に係る資金不足比率は、資金不足状態ではなかったため、判断比率が「－」となります。

町の健全化判断比率と資金不足比率は早期健全化基準を下回っており**健全財政を維持**しています。

実質公債費比率と将来負担比率は上昇

町の実質公債費比率と将来負担比率は、リーマンショック後の税収を基に算出される標準財政規模が前年度比11億6,627万円の大幅な減額となり、比率算定の分母となる数値が減ったことから上昇しました。その水準は、全国平均値（実質公債費比率10.5%、将来負担比率79.7%）、県内平均値（実質公債費比率7.3%、将来負担比率86.5%）を下回っています。
実質公債費比率 平成18年度借り入れの寒川駅北口地区土地区画整理事業債と臨時財政対策債の元金償還開始により前年度比0.7%の増となりました。公債費（支出）から町債（収入）を差し引いた際の黒字（プライマリーバランスの黒字化）は確保しました。
将来負担比率 建設債償還に伴う地方債現在高の減額、じん芥処理施設建設負担金の債務負担行為に伴う支払い終了により将来負担額は減額となりましたが、前年度比1.1%の増となりました。

※全国平均値（国が公表）と県内平均値（県が公表）は速報値です。

難しい用語を解説します

経常収支比率	経常的な支出が経常的な収入に対してどの程度の割合であるかを示す数値です。70～80%程度が望ましく、低いほど財政構造の弾力性が高いといえます。
早期健全化基準	各判断比率のいずれかがこの基準に該当すると黄色信号状態です。早期健全化計画を策定した上で議会の議決を経て公表し、都道府県知事へ報告、その後、毎年度実施状況を公表しなければなりません。
財政再生基準	各判断比率のいずれかがこの基準に該当すると財政破綻状態です。財政再生計画を定めて国と協議し、その計画の実施状況を毎年度、国へ報告します。さらに、自治体の財政運営が財政再生計画に適合しないと判断されると、国は予算の変更など必要な措置を勧告します。
健全化判断比率	地方公共団体の財政の健全化に関する法律により公表を義務づけられている指標です。自治体財政の健全性を客観的に判断するものです。
実質赤字比率	一般会計等において、収入総額から支出総額を差し引いた金額が赤字である場合、その赤字額が町の標準財政規模に対してどの程度の割合であるかを示す数値です。
連結実質赤字比率	一般会計等と特別会計（国保・老健・下水道・介護・後期高齢）を合わせた赤字額が町の標準財政規模に対してどの程度の割合であるかを示す数値です。自治体によっては、公立病院や公営鉄道、公営バスなども連結対象になります。
実質公債費比率	地方債の元利償還金等の返済のための支出が町の標準財政規模に対してどの程度の割合であるかを示す数値です。
将来負担比率	地方債現在高や債務負担行為（図書館購入費のような将来にわたるローン）、職員退職手当負担、町が出資する法人の赤字額などの合計を将来負担額として捉え、その額が町の標準財政規模に対してどの程度の割合であるかを示す数値です。
公営企業会計に係る資金不足比率	公営企業に該当する会計において生じている資金不足の額が事業規模に対してどの程度の割合であるかを示す数値です。
標準財政規模	町税など、通常経常的に町に入ってくる一般財源の規模です。

指標で見る財政状況

町の財政状況は「経常収支比率」と「健全化判断比率と資金不足比率」の2つの指標で判断することができます。

平成23年度上半期財政事情の概要

町の財政がどのように運営され、どのような状況にあるのかを町民の皆さんに広く知っていただくため6月と12月に財政事情を公表しています。今回は、今年4月から9月までの上半期の財政運営状況について概要を報告します。

平成23年度上半期一般会計

一般会計上半期収入支出

当初予算	補正額	現計予算	収入済額	支出済額
148億7,400万円	1,621万円	148億9,021万円	71億9,810万円	60億7,305万円

予算について

平成23年度一般会計当初予算は、148億7,400万円でしたが、その後1,621万円を補正し、9月30日現在で148億9,021万円となっています。

主な補正内容は地震に係る小学校校繕料（教育費）、議員共済会負担金（議会費）、町議会議員補欠選挙費（総務費）、町立保育所遊具設置工事請負費（民生費）、都市公園遊具設置工事請負費（土木費）の追加などです。

収入について

4～9月までの収入済額は、71億9,810万円で、予算額の約48%になります。

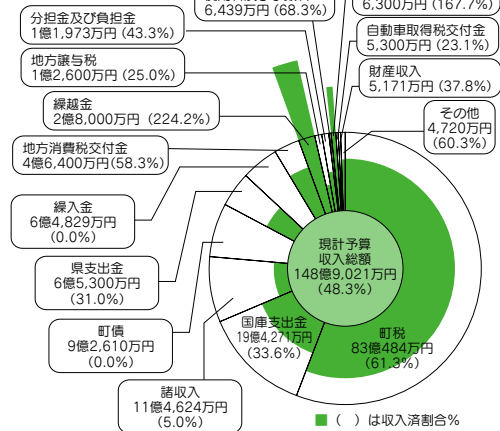
また自主財源である町税は、約61%収入済です。

支出について

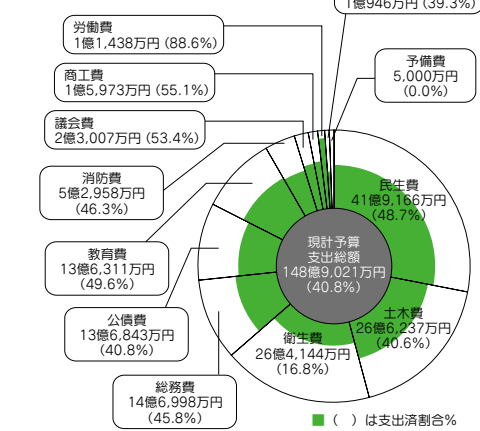
4～9月までの支出済額は、60億7,305万円で、予算額の約41%になります。

労働費の執行割合が特に高いのは、労働費の大半を占めている労働者福利資金預託金事業において、年間分の預託金を支払うなど89%を執行しているからです。

一般会計の収入



一般会計の支出



平成23年度上半期特別会計収入支出

会計名	当初予算	補正額	現計予算	収入済額	支出済額
国民健康保険事業	52億7,289万円	—	52億7,289万円	25億9,148万円	21億6,998万円
後期高齢者医療事業	5億8,982万円	—	5億8,982万円	2億3,907万円	2億1,911万円
下水道事業	14億5,870万円	—	14億5,870万円	7億5,811万円	5億8,057万円
介護保険事業	21億3,564万円	—	21億3,564万円	11億8,195万円	7億9,362万円
(仮称)健康福祉総合センター用地取得事業	7,833万円	—	7,833万円	3,916万円	3,916万円
合 計	95億3,538万円	—	95億3,538万円	48億977万円	38億244万円

※老人保健事業特別会計は平成22年度をもって廃止となりました。

事業コストを公表しています

町の仕事にどれだけの費用がかかっているか、事業のコストや事業内容、税負担、個人の負担など、行政サービスの提供にかかった費用(事業コスト)を公表しています。事業コストは町ホームページと各公民館で閲覧できます。

ご意見をお寄せください
パブリックコメント

共通事項

対象 町内在住が在勤または在学の人、町内の事業者、町内で活動する団体の人

資料配布閲覧場所 各担当課、町役場2階情報公開コーナー、町民センター、寒川町公民館、北部・南部文化福祉会館、寒川総合図書館、健康管理センター、寒川総合体育館

意見提出方法 所定の用紙または任意の用紙に住所、氏名（団体の場合は団体名と所在地）などを記入して、資料配布閲覧場所にある意見募集箱へ直接、または各担当課へ郵送か直接、ファクスまたはEメールで

※お寄せいただいたご意見は、内容ごとに整理・分類し、町の考え方とともに後日公表します。個別のご意見に対する回答はしません。

意見募集期間 12月9日（金）～平成24年1月11日（水）

※資料配布閲覧期間も同じ。

第3期障がい福祉計画（案）

内容 第3期障がい福祉計画（案）について

☞福祉課 画（74）1111内線132 障害福祉担当 FAX（74）5613

☞fukushi@town.sanukawa.kanagawa.jp

第5次寒川町高齢者保健福祉計画（素案）

内容 第5次寒川町高齢者保健福祉計画（素案）について

☞高齢介護課 画（74）5613 高齡福祉担当 FAX（74）5613

☞n-kourei@town.sanukawa.kanagawa.jp



平成24年4月から利用できます
寒川広域リサイクルセンター

資源循環型社会の形成を目指し、廃棄物の資源化を推進するため、現在、旧クリーンセンター跡地に茅ヶ崎市と共同で寒川広域リサイクルセンターを建設しています。

同センターは、びん、カン、ペットボトル、プラスチック製容器包装、布類、金属類、廃食用油などの資源物を収集・選別して搬出したり、リサイクルを啓発したりするための施設です。



※完成イメージ図

国勢調査の確報値を公表

平成22年10月1日を基準日に実施された国勢調査の確報値が総務省より公表されました。町の人口と世帯数は下表のとおりです。詳しくは総務省ホームページをご覧ください。ご協力ありがとうございました。

国勢調査の確報値

	平成22年（今回）	平成17年（前回）	前回との比較
人口	47,672人	47,457人	215人増
男	24,184人	24,310人	126人減
女	23,488人	23,147人	341人増
世帯数	18,033世帯	17,197世帯	836世帯増

＜総務省ホームページ＞

☞http://www.stat.go.jp/data/kokusei/2010/index.htm

統計月報を発行しています

町では毎月、町の人口の推移や町丁字別人口などを掲載した統計月報を発行しています。広報統計担当窓口、町役場ロビー案内で配布しているほか、町ホームページでも公開しています。ぜひご活用ください。

☞企画政策部 画（74）1111内線221 広報統計担当 FAX（74）9141

環境に関するお知らせとお願い



パブリックコメントを実施します

(仮) 第2次寒川町環境基本計画(素案)について意見を募集します。

対象 町内在住か在勤または在学の人、町内の事業者、町内で活動する団体の人

資料配布閲覧場所 環境課、町役場2階情報公開コーナー、町民センター、寒川町公民館、北部・南部文化福祉会館、寒川総合図書館、健康管理センター、寒川総合体育館

意見提出方法 所定の用紙または任意の用紙に住所、氏名(団体の場合は団体名と所在地)などを記入して、資料配布閲覧場所にある意見募集箱へ直接、または環境課へ郵送か直接、ファクスまたはEメールで

※お寄せいただいたご意見は、内容ごとに整理・分類

し、町の考え方とともに後日公表します。個別のご意見に対する回答はしません。意見募集期間 12月8日(木)～平成24年1月8日(日)

環境目標の評価の状況 環境基本計画では、望ましい環境像を実現するため21の環境目標を掲げています。町では各環境目標について、前年度の取り組み状況や環境指標の評価の状況などを踏まえ、環境目標に対する環境の状況の変化を「前進」「若干前進」「現状維持」「後退」という内容で評価しました。環境目標の評価の状況は下表のとおりです。

時間・ところ 次のとおり
●午前10時～11時30分・南部文化福祉会館
●午後1時30分～3時・北部文化福祉会館
●午後7時～8時30分・東分庁舎2階会議室

平成22年度版環境報告書の概要について

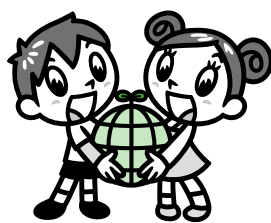
町では「寒川町環境基本計画改定版」に基づき環境に関する取り組みを進めています。

平成22年度の取り組みについてまとめた「平成22年度版寒川町環境報告書」を作成しましたのでその概要をお知らせします。

環境指標の評価の状況

各環境目標には進捗状況を測る物差しとして71項目の環境指標を設定しています。町では各環境指標について、基準年(平成18年度)と環境の状況を比較し、「前進」「若干前進」「達成状況維持」「現状維持」「後退、減少又は取り組みができなかった」という内容で評価しました。環境指

評価の状況		
環境目標	評価内容	
	環境目標数 (全体に占める割合)	
	前進	2 (9.5%)
	若干前進	5 (24%)
環境指標	現状維持	12 (57%)
	後退	2 (9.5%)
	前進	10 (14%)
	若干前進	25 (35%)
	現状維持	8 (11%)
	達成状況を維持 現状維持	9 (13%)
後退、減少、取り組みができなかった		19 (27%)



詳しくは町役場2階情報公開コーナー、寒川総合図書館、各公民館、町ホームページにある「平成22年度版寒川町環境報告書」をご覧ください。

温室効果ガス総排出量

単位: kg-CO2/年	
平成22年度	平成21年度
2,043,947	2,015,239

※平成22年度は前年度比1.4パーセント増でした。
※二酸化炭素換算(推計値)です。

町公共施設からの温室効果ガス総排出量について

町では、町公共施設から発生する温室効果ガスについて、地球温暖化対策推進実行計画に基づき削減の取り組みを進めています。平成22年度の温室効果ガス総排出量は次のとおりでしたのでお知らせします。同年度は記録的な猛暑となったため、前年度より温室効果ガス総排出量が増加しました。

震災の影響による節電対策にも取り組みながら、無駄なエネルギーの使用を控え、温室効果ガス総排出量の削減を進めます。

湘南エコウェーブプロジェクト

藤沢市・茅ヶ崎市・寒川町の2市1町で連携し、地球温暖化防止に向けた取り組みを進めている湘南エコウェーブプロジェクトでは、12月10日(土)を2市1町の統一行動日とし、次のキャンペーンを実施します。

オゾン層がフロンなどの科学物質によって破壊されると地球に届く紫外線量が増え、人体や動植物に影響が出るおそれがあります。フロン類の使用・放出を減らすとオゾン層の保護だけでなく、地球温暖化の防止にもつながります。

が、急激に需要が増加する可能性もあります。無理のない範囲で節電にご協力ください。

エコドライブ10のすすめ

イルミネーションライトダウン

レジ袋削減・マイバッグ持参

エコドライブで環境にやさしい運転

野焼きは禁止行為です

エコドライブ10のすすめ



エコドライブ10のすすめ

エコドライブ10のすすめ

エコドライブ10のすすめ

エコドライブ10のすすめ

エコドライブ10のすすめ

平成24年4月入園を希望する皆さんへ 町立保育園の入園受付について

来年4月からの町立保育園入園を希望する児童の受け付けを1月に行います。

入園基準

- 保護者が会社などで月16日以上働いている
- 保護者が自営業・内職などで月16日以上働いている
- 保護者が出産前後である(2カ月以内)
- 保護者が病気であったり心身に障害がある
- 家族に長期にわたる病人や心身に障害がある人がいて、保護者が介護している
- 火災、地震などの災害を受け、その復旧の間である
- ※保護者以外に祖父母などが家庭内で児童を保育できる場合は除きます。

9月生まれまでの未就園児
月～土曜日(祝日を除く)午前8時～午後4時
※保護者の勤務時間などにより延長保育を希望する場合は、実情に応じて午前7時から午後7時までの間で対応します。

9時30分～11時
ところ いずれも東分庁舎2階会議室

注意事項

- 入園受付には必ず入園を希望する児童と一緒に越しください。
- 指定の日時では都合の悪い場合は、平成24年1月20

日(金)から27日(金)までの間に子育て支援課へ直接申し込んでください。
●現在入園申し込みをしている人も再度申し込みが必要です。
●町外の保育園を希望する人は、該当する市町村にお問い合わせください。
●詳しい内容は、入園申込書に添付します。

☎子育て支援課(74)1111内線142保育担当FAX(74)5613



入園申込書の配布

とき 12月1日(木)から
ところ 子育て支援課

入園受付

- 対象者・とき 次のとおり
- さむかわ保育園希望者・平成24年1月18日(水)午前9時30分～11時
- 旭保育園希望者・同日午後2時～4時
- 一之宮愛児園希望者・平成24年1月19日(木)午前

コレって何ごみ？
教えて
ゴミ野ゲンゾウさん
⑨

いつもごみの分別にご協力
いただきましてありがとうございます。

タンス

大きなタンスを処分
したいんだけど、
コレって何ごみ？



コレは
臨時ごみ
直接搬入ごみ
です



ゴミ野ゲンゾウ

町が規定したサイズ(大きさ50×50×50センチメートル以内、重さ20キログラムまで)より大きいタンスはごみ置き場に出せません。臨時ごみか直接搬入ごみとして処分してください。処分方法や料金など詳しくは環境課までお問い合わせいただくか、町ホームページをご覧ください。

☎環境課(74)1111内線423
生活美化担当FAX(74)1385

第47回町表彰式

11月5日、町民センターで町表彰式を開催し、個人19人と2団体を表彰しました。
この表彰は、本町最高位の表彰で、長年にわたって町の発展のために貢献された人や町民の模範となると認められた人、団体に贈られるものです。

自治功勞表彰

山上貞夫さん

多年にわたり寒川町長、寒川町議会議員を務められ町政の振興と発展に貢献。

菊地和夫さん

多年にわたり寒川町議会議員、寒川町農業委員会委員を務められ町政の振興と発展に貢献。

一般表彰

〈一般行政関係〉

吉田博國さん

寒川町遺族会会長、地区役員として多年にわたり社会福祉の向上に貢献。

〈消防関係〉

小島政之さん

舩水政美さん

青野正幸さん

寒川町消防団員として多年にわたり消防行政に貢献。

菊地幸治さん

田端太鼓愛好会指導員として多年にわたり青少年の健全育成に貢献。

畠山紗英さん

UCIBMX世界選手権大会ガールズ12において優勝。

佐々木遼さん

オーストラリア国際親善硬式空手道選手権大会、形および組手において優勝。

小澤和紀さん

第44回全日本高等学校馬術競技大会団体において優勝。

長谷川尚子さん

第10回全国障害者スポーツ大会「ゆめ半島千葉大会」立幅

跳において2位の成績を収める。

〈善行・徳行関係〉

嶋田訓子さん

多年にわたり養護老人ホームや障害児者サロン等へのボランティア活動を通じ社会福祉の向上に貢献。

樋口けい子さん

多年にわたり視覚障害者の卓球活動や、ことばの訓練、町行事等の乳幼児の保育等のボランティア活動を通じ社会福祉の向上に貢献。

熊澤純恵さん

多年にわたり「サロンハートぽっぱ」の運営や障害児者サロン、町行事等の乳幼児の保育や送迎ボランティア等の活動を通じ社会福祉の向上に貢献。

鈴木知佐子さん

多年にわたり障害児者サロンや、町行事等の乳幼児の保育、



表彰式を終えた被表彰者

後列左から 青野正幸さん、小島政之さん、菊地幸治さん、佐々木遼さん、相田孝さん、小林央さん(河西工業株式会社)
前列左から 利根康教さん(宗教法人寒川神社)、嶋田訓子さん、佐々木さちよさん、長谷川尚子さん、鈴木知佐子さん、熊澤純恵さん

〈寄付関係〉

宇田川進さん

宇田川トキ子さんご夫妻

町健康・福祉事業のため多額の金員を寄付。

宗教法人寒川神社

町都市基盤整備のため多額の金員を寄付。

河西工業株式会社

町交通安全事業のため多額の金員を寄付。(順不同)

※町民功勞表彰は該当者が
いませんでした。

年 末 年 始

ごみ分別収集日程をご確認ください

年末はこの日まで

区域	可燃ごみ	可燃粗大ごみ	不燃ごみ	プラスチック 製容器包装	紙ボロ類
①	12/29(木)	12/23(金)	12/17(土)	12/28(水)	12/24(土)
②	12/29(木)	12/9(金)	12/24(土)	12/28(水)	12/17(土)
③	12/30(金)	12/21(水)	12/19(月)	12/24(土)	12/26(月)
④	12/30(金)	12/7(水)	12/26(月)	12/24(土)	12/19(月)

年始はこの日から

区域	可燃ごみ	可燃粗大ごみ	不燃ごみ	プラスチック 製容器包装	紙ボロ類
①	1/5(木)	1/27(金)	1/7(土)	1/4(水)	1/14(土)
②	1/5(木)	1/13(金)	1/14(土)	1/4(水)	1/7(土)
③	1/6(金)	1/18(水)	1/16(月)・30(月)	1/7(土)	1/9(月)
④	1/6(金)	1/4(水)	1/9(月)	1/7(土)	1/16(月)・30(月)

この色の日は、ごみ収集日程表と異なる曜日に収集します。

※太字の個所はごみ収集日程表が誤っています。

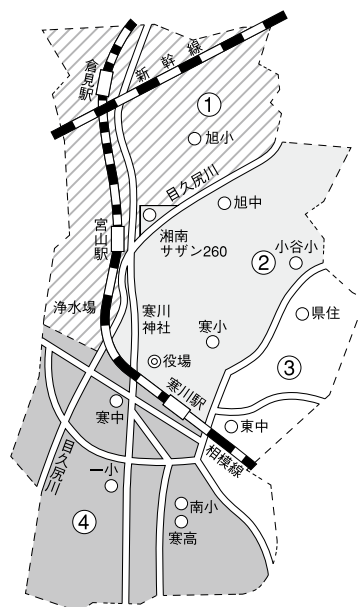
資源物の収集日を変更します

自治会名	収集日
桜町・川端	(変更前) 1/3(火)→(変更後) 12/30(金)
岡田もくせいハイツ・県営寒川もくせいハイツ第二・菅谷台・大蔵	(変更前) 1/4(水)→(変更後) 12/29(木)

一之宮中継所・茅ヶ崎市環境事業センターへの持ち込み

12月29日(木)～平成24年1月3日(火)までの間はお休みです。

☎環境課 ㉿(74) 1111 内線424 生活美化担当 FAX (74) 1385



収集日を変更しています。
左表でご確認ください。
分別収集にご協力を！



町公共施設 年末年始の業務

施設名	仕事納め	仕事始め
町役場 ☎(74)1111	12/28(水) 午後5時15分	1/4(水) 午前8時30分
健康管理センター ☎(74)1111		
さむかわ庭球場 ☎(75)6951	12/28(水) 午後4時	1/4(水) 午前10時
寒川総合体育館 ☎(75)1005	12/28(水) 午後9時	1/4(水) 午前9時
ふれあいセンター ☎(74)7715	12/28(水) 午後5時15分	1/4(水) 午前9時
福祉活動センター ☎(75)3109	12/28(水) 午後9時30分	1/4(水) 午前8時30分

※埋火葬許可証交付など緊急の場合は、町役場日直室で受け付けをしています。

※寒川総合図書館が休館している間の資料返却は、図書館正面玄関脇の返却ポストをご利用ください。

ただしCD、DVD、紙芝居、同館で貸し出した他館の本は、開館時に直接カウンターへご返却ください。

施設名	仕事納め	仕事始め
町民センター ☎(74)2333	12/28(水) 午後5時15分	1/4(水) 午前9時
寒川町公民館 ☎(75)0021		
北部文化福祉会館 ☎(74)1515		
南部文化福祉会館 ☎(75)0281	12/28(水) 午後7時	1/4(水) 午前9時
寒川総合図書館 ☎(75)3615		
寒川文書館 ☎(75)3691		

の お 知 ら せ

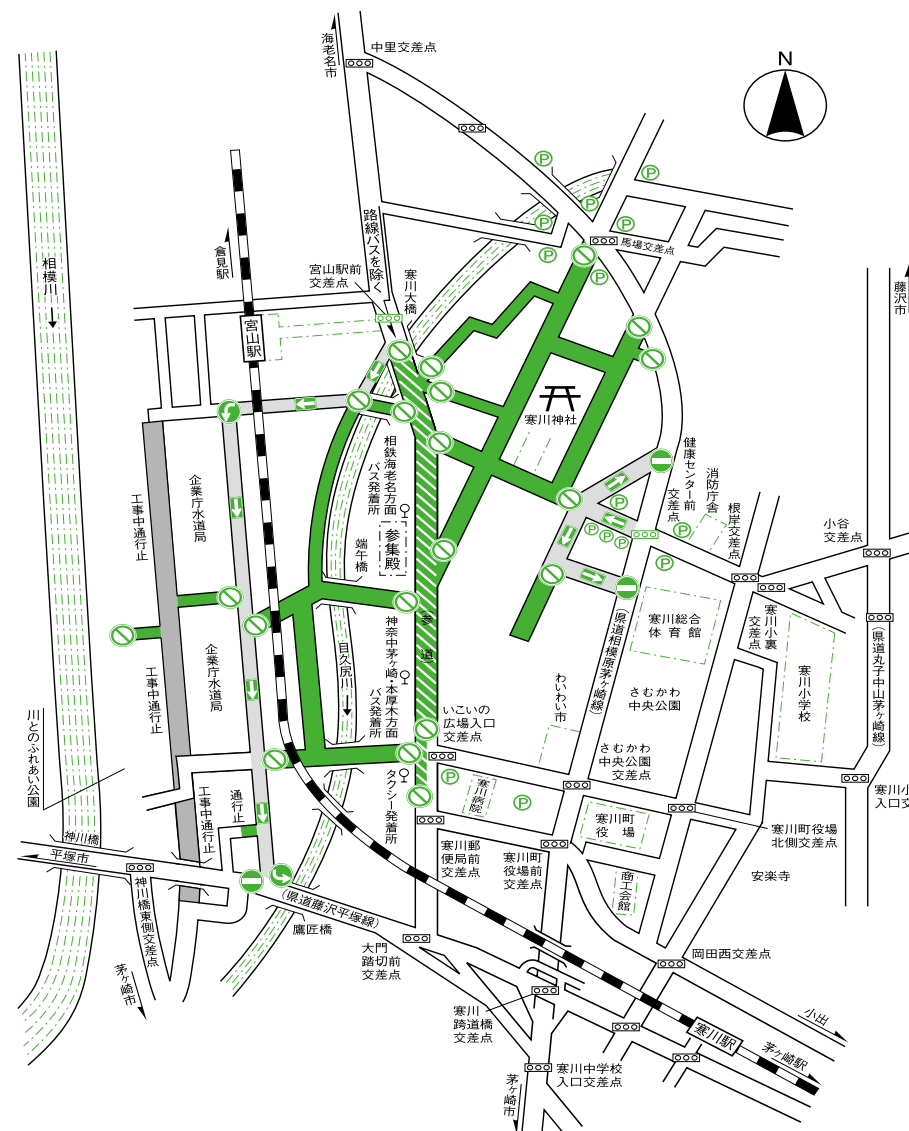
12月31日(土)午後10時～平成24年1月3日(火)午後5時まで 寒川神社周辺の交通規制にご協力ください

寒川神社には、正月の三が日だけで約30万人もの参拝者が訪れます。皆さんの安全な初詣のために、茅ヶ崎警察署では下図のとおり、寒川神社周辺の交通規制を行います。

期間中は周辺道路が大変混み合いますので、マイカーでの参拝はご遠慮ください。

☎防災安全課 ㉿(74) 1111 内線253 防災安全担当 FAX (74) 9141

寒川神社周辺の交通規制図



年末の交通事故防止運動
無事故で年末 笑顔で新年
12月11日(日)～20日(火)

年末は交通量および飲酒の機会の増加などから、交通事故が多発する時期です。
一人ひとりが交通安全について考え、交通ルールの順守と交通マナーの向上に取り組み、交通事故を防止しましょう。

凡 例
車両通行止区域
車両通行禁止区域 (路線バス除く)
一方通行
車両通行止
車両進入禁止
指定方向外進行禁止
信号
民間有料駐車場

※ただし、の区域の規制時間は、
12月31日午後10時～1月1日午後5時、
1月2日・3日午前10時～午後5時です。

町コミュニティバスの年末年始運休のお知らせ

12月29日(木)～平成24年1月3日(火)までの間は運休します。新年は1月4日(水)より運行します。ただし同年2月3日(金)までは、北ルート「寒川神社」、「宮山地域集会所前」には停車しません。ご注意ください。

同年1月中は、寒川神社への初詣により、町内道路が大変混雑することが予想されるため、定時運行ができない場合があります。あらかじめご了承ください。

☎都市計画課 ㉿(74) 1111 内線273 都市計画担当 FAX (74) 2833

情報のひろば



役場 74-1111

問い合わせ先が役場の場合、電話番号は省略してあります。
申し込み時間は、特に記載のない場合午前8時30分から午後5時までです。
申込み方法の記載がない場合は原則当日受け付けです。

都市計画情報を町ホームページで

寒川町都市計画情報提供サービスを開始しました。町ホームページで用途地域などの都市計画情報を閲覧できます。ご活用ください。
☞都市計画課☎内線274都市計画担当FAX(74)2833
☎http://www.town.samukawa.kanagawa.jp/life-part/machi/keikaku/toshiservice.html

NHK海外たすけあい 12月1日(木)～25日(日)

世界各地で多発する自然災害や地域紛争による犠牲者を支援するため日本赤十字社とNHK(日本放送協会)が共催するキャンペーンの一環として福祉課窓口に募金箱を設置します。皆さんの温かいご支援をお願いします。
☞福祉課☎内線131福祉総務担当FAX(74)5613

国民健康保険・後期高齢者医療保険 夜間・休日納付相談

通常の業務時間以外に納付相談を受け付けます。納め忘れた保険料の納付もできます。この機会にぜひご利用ください。
＜夜間窓口相談＞
とき 12月13日(火)、15日(木)午後7時まで
＜休日窓口相談＞
とき 12月25日(日)午前9時～午後3時まで
ところ いずれも保険年金課
☞保険年金課☎内線125収納担当FAX(74)5613

成人の健康診査

健康状態を把握し、生活習慣を見直すきっかけにしましょう。
とき 平成24年1月24日(火)※受付時間等は健診の約1週間前に通知します。／ところ 健康管理センター／対象 町に住民登録があり、昭和47年4月1日から昭和57年3月31日までの間に生まれた人(学校、会社等で受診した人、妊娠している人は除く) 80人(先着順)／内容 問診、身体測定、血圧測定、尿検査、血液化学検査、食生活相談、体脂肪測定、みそ汁の

塩分測定(油分のない汁を少量参照)／費用 700円(生活保護受給者、町民税非課税世帯の人は費用が免除になります)
申し込み 12月15日(木)から健康課へ電話で、はがき、ファクスの場合は、住所、氏名、生年月日、年齢、性別、電話番号、受診希望日を記入して、同課へ郵送または送信(12月22日(木)必着)
※就職等で提出する診断書が必要な人は、医療機関で受診してください。
☞健康課☎内線162健康づくり担当FAX(74)5613

がん集団検診

無料クーポン券を使って検診を受けましょう。有効期間は平成24年1月31日(火)までです。
とき 平成24年1月29日(日)※受付時間等は検診の約1週間前に通知します。／ところ 健康管理センター
①対象者②費用
▶胃がん
①40歳以上75歳未満の人②1,300円
▶大腸がん
①40歳以上の人②500円
▶肺がん(X線)
①40歳以上の人②500円
▶肺がん(X線・喀痰)
①40歳以上の人②1,400円
▶子宮がん(頸部)
①20歳以上の偶数歳の女性②1,200円
▶乳がん(視触診併用マンモグラフィー2方向)
①40歳代の偶数歳の女性②2,500円
▶乳がん(視触診併用マンモグラフィー1方向)
①50歳以上の偶数歳の女性②2,100円
※大腸がん、子宮がん、乳がんの検診は無料クーポン券の対象です。
申し込み 12月12日(月)から19日(月)までの間に健康課へ電話で、はがき、ファクスの場合は、住所、氏名、生年月日、年齢、性別、電話番号、受診希望日・項目を記入して、同課へ郵送または送信(締め切り日必着)
※年齢は平成24年3月31日時点です。
※75歳以上の人、生活保護受給者、町民税非課税世帯の人は費用が免除になります。事前にお問い合わせください。
※定員に達し次第締め切ります。
※乳幼児の保育希望者は要相談。

寒川総合図書館発行



本棚のだ～なくんの
この本、知ってる？

『親子で作るおもしろバルーン』

著 者 みなみ
出版 社 実業之日本社

こうさく

バルーン(風船)で、イヌ、ウサギ、タコ、キリン、つるぎ、恐竜、リースなどが作れます。バルーンパフォーマーの著者が本と映像で、必要な道具やふくらませ方、結び方、ひねり方、上手につくるポイントを分かりやすく解説しています。みんなで楽しめる一冊です。

☞健康課☎内線163健康づくり担当FAX(74)5613

無料クーポン券を使わずに 自己負担した費用の返還について

無料クーポン券が配布される前に、施設検診(町内指定医療機関で実施)または集団検診(本年度実施)において、自己負担でがん検診を受けた人に費用を返還します。
＜大腸がん検診＞
対象受診期間 4月1日～9月30日／返還金額 ●施設検診 600円●集団検診 500円
＜子宮がん検診＞
対象受診期間 4月1日～7月31日／返還金額 ●施設検診 2,000円●集団検診 1,200円
＜乳がん検診(集団検診のみ)＞
対象受診期間 6月1日～7月31日／返還金額 2,100円または2,500円
* * * *
申請方法 平成24年1月13日(金)までに印鑑、保険証や免許証などの本人確認書類、振込先通帳の写し(ゆうちょ銀行以外の本人口座)、無料クーポン券、自己負担金の領収書または検診結果票を持って健康課で直接
☞健康課☎内線163健康づくり担当FAX(74)5613

農業委員会委員選挙人名簿 登載申請・縦覧を受け付けます

＜登載申請＞
この登載は本人の申請に基づいて行われます。申請書は農業委員を通じて年末までに各農家に配布します。
農業委員会委員選挙の資格がありながら、申請書が年末までに届かなかった人は平成24年1月10日(火)までに印鑑を持って農業委員

会事務局で申請をしてください。
農業委員会委員選挙の資格は、町に住民登録があり、平成4年4月1日までに生まれた人で、次の①または②に該当する人です。
①10アール以上の農地を耕作している人
②①と同居している親族または配偶者で、年間60日以上農業に従事している人
※町役場閉庁日に登載申請を希望する場合は事前にご連絡ください。
☞農業委員会事務局☎内線283 FAX(74)2833
＜縦覧＞
とき 平成24年2月23日(木)～3月8日(木)／ところ 選挙管理委員会事務局／対象 農業委員会委員選挙人名簿登録者
※町役場閉庁日に縦覧を希望する場合は事前にご連絡ください。
☞選挙管理委員会事務局☎内線195FAX(74)9141

勤労者生活資金融資制度

医療費や教育費など生活に必要な資金を貸し付けています。
対象 町内在住で事業所に勤めている人／貸付限度額 200万円／貸付利率 年利2.2パーセント以下／返済期間 5年以内
申し込み 中央労働金庫茅ヶ崎支店へ直接
☞中央労働金庫茅ヶ崎支店☎(87)8822

中小企業事業向け融資

＜中小企業事業資金融資制度＞
町内の中小企業者に必要な事業資金および設備資金を貸し付けます。
対象 町内在住で、町内に事業所を所有し、1年以上継続して同一事業を営んでいる人(連帯保証

情報のひろば

人が必要)／貸付限度額 500万円／貸付利率 年利2.4パーセント以下／返済期間 5年以内(据え置き期間4カ月を含む)
申し込み 町内金融機関へ直接
＜中小企業施設整備資金特別融資制度＞
中小企業者が事業所や工場等の新設や増設、設備の更新や増設をするために必要な資金を貸し付けます。
対象 事業所または工場等を町内に新設、増設、更新しようとする中小企業者で、税金を完納しているなど一定の条件を満たしている人(連帯保証人が必要)／貸付限度額 5,000万円(融資対象総事業費の80パーセントが上限)／貸付利率 年利2.4パーセント以下／返済期間 10年以内
申し込み 町内金融機関へ直接
※本融資を受けた人には町が利子相当額の50パーセント(100円未満切り捨て)を補助します。補助の期間は最長5年間です。
☞湘南信用金庫寒川支店☎(75)3311
☞平塚信用金庫寒川支店☎(74)5151
☞横浜銀行寒川支店☎(74)7111
☞静岡中央銀行寒川支店☎(74)1510

県景気対策特別融資(セーフティ別枠)

対象 最近3カ月間の売上が前年同期と比べ5パーセント以上減少している中小企業等(町の認定が必要)／限度額 8,000万円／融資期間・利率 5年超10年以内・1.8パーセント以内
※5年以内の場合は「円高対応特別融資」をご検討ください
申し込み 県内取扱金融機関へ直接
※取扱金融機関など詳しくはお問い合わせください。
☞県商工労働局企画調整部金融課☎045(210)5677

シベリア戦後強制抑留者に 特別給付金が支給されます

対象者 シベリア戦後強制抑留者で平成22年6月16日現在で日本国籍を有していた人／請求受付期間 平成24年3月31日(土)まで
※詳しくはお問い合わせください。
☞平和祈念事業特別基金事業部特別給付金認定担当
☎0570(059)204(ナビダイヤル)☎03(5860)2748(IP電話・PHS専用、平日午前9時～午後6時)

会議の開催

④は公開、⑤は非公開①とき②受付時間③ところ④定員⑤内容⑥問い合わせ先⑦非公開の理由
※当日、内容によっては部分非公開となる場合もあります。

▶④介護保険運営協議会
①12月19日(月)午後6時から②午後5時45分まで③東分庁舎2階会議室④5人(抽選)⑤介護保険の運営状況についてほか⑥高齢介護課☎内線153介護保険担当FAX(74)5613
▶④教育委員会定例会
①12月20日(火)午後1時30分から②午後1時25分まで③分庁舎1階会議室④5人(抽選)⑤未定⑥教育総務課☎内線513FAX(75)9907
▶④下水道運営審議会
①12月20日(火)午後1時30分から②午後1時20分まで③役場3階会議室④10人(抽選)⑤下水道事業の運営に関することの審議⑥下水道課☎内線336下水道管理担当FAX(75)9906



お知らせ

歳末火災特別警戒 12月20日(火)～31日(土)

消したはず 決めつけないで もう一度

歳末は寒さも厳しく空気も乾燥します。生活の慌ただしさとともに火を使用する機会が多くなり、火災が発生しやすくなります。火の元には十分に注意しましょう。
☞消防本部予防課☎(75)8003警防担当FAX(75)8080

情報のひろば



役場 74-1111

問い合わせ先が役場の場合、電話番号は省略してあります。
申し込み時間は、特に記載のない場合午前8時30分から午後5時までです。
申込み方法の記載がない場合は原則当日受け付けです。



教室・講座



町民大学

町民大学とさむかわゆうゆう学園



お飾り講習会

手作りのお飾りで新春を迎えましょう。

とき 12月10日(土)●午前9時30分から●午後1時30分から／ところ 町民センター／費用 各回400円(材料費)／持ち物 花ばさみ
☞生涯学習課☎内線533生涯学習担当FAX(75)9907



ステップ・アップ自主企画講座 フラワーアレンジメント教室

生涯学習人材登録制度ステップ・アップ登録講師による講座です。

とき ●12月17日(土)●12月27日(火) いずれも午前10時～正午／ところ 町民センター／対象 各回12人(先着順)／内容 季節の花でクリスマスとお正月を

イメージしたアレンジメントを作る／講師 小林恵美さん／費用 各回1,500円(材料費)／持ち物 はさみ、筆記用具、タオル、ごみ袋、作品を入れる袋

申し込み 12月1日(木)午前8時30分から生涯学習課へ電話か直接またはEメールで
☞生涯学習課☎内線534生涯学習担当FAX(75)9907

☐m-syougai@town.samukawa.kanagawa.jp



離乳食講習会 かみかみ期

3回食や離乳の完了について具体的な進め方を学びます。

とき 平成24年1月23日(月)午後2時～3時30分／ところ 健康管理センター／対象 8～11カ月の赤ちゃんを育てている人と赤ちゃん 15組(先着順)／持ち物 母子手帳、子ども用エプロン・食器・スプーン、お手ふき
申し込み 平成24年1月5日(木)から健康課へ電話か直接
☞健康課☎内線163健康づくり担当FAX(74)5613



長寿犬表彰式と犬のしつけ教室

17歳になった長寿犬を表彰します。しつけ教室も開催しますので、犬を飼い始めた人や飼う予定のある人、犬のしつけで困ってい

る人はぜひご参加ください。
とき 平成24年1月26日(木)午後1時30～4時／ところ 東分庁舎2階会議室／対象 町内在住の人 40人(先着順)／講師 県動物保護センター職員 ※犬(介助犬を除く)との参加不可。
申し込み 12月1日(木)から環境課へ電話か直接
☞環境課☎内線425環境保全担当FAX(74)1385



危険物取扱者試験受験準備講習会

平成24年2月19日(日)に実施される危険物取扱者試験に向けて受験準備講習会を開催します。

とき 平成24年1月14日(土)午前9時30分～午後5時／ところ 藤沢市労働会館(藤沢市本町1-12-17)／費用 9,000円(テキスト代等)
申し込み 12月1日(木)から消防本部予防課へ直接
※受験願書、準備講習会申込書は同課にあります。
☞消防本部予防課☎(75)8002予防担当FAX(75)8080



住まいの手入れ教室

包丁を研いでみませんか。
とき 12月17日(土)午後1時30分～3時30分／ところ 町民センター／対象 町内在住か在勤の人 15人(先着順)／講師 DIYアドバイザー

神奈川会員／持ち物 自宅の包丁(4本まで)、砥石(中研ぎ、仕上げ研ぎ)、タオル、エプロン
申し込み 12月1日(木)午前9時から同センターへ電話か直接
☞町民センター☎(74)2333FAX(75)2239



フラワーアレンジメント教室

ブリザーブドフラワーと造花でクリスマス向けアレンジメント。

とき 12月18日(日)午前9時30分～正午／ところ 町民センター／対象 町内在住か在勤の人 15人(先着順)／講師 今野智子さん フラワーコーディネーター／費用 2,000円(材料費)／持ち物 はさみ、作品を入れる袋
申し込み 12月1日(木)午前9時から同センターへ電話か直接
☞町民センター☎(74)2333FAX(75)2239



こども茶会

茶道は五感で楽しむ世界です。おいしい抹茶とお菓子を楽しもう。

とき 12月27日(火)午後1時30分～3時30分／ところ 町民センター／対象 町内在住の小学生 15人(先着順)／講師 見留やエ子さん／内容 お茶の作法について学ぶ／費用 200円(抹茶・お菓子代)
申し込み 12月1日(木)午前9時から同センターへ電話か直接
☞町民センター☎(74)2333FAX(75)2239



英語で遊ぼう

とき 12月20日(火)、22日(木)(全2回)●午後1時30分～2時30分(幼稚園年長向け)●午後2時30分～3

時30分(小学1・2年生向け)／ところ 北部文化福祉会館／定員 各20人(先着順)／講師 町外国人英語指導助手／持ち物 上履き
申し込み 12月7日(水)午前9時から同館へ電話か直接
☞北部文化福祉会館☎(74)1515FAX(74)7405



こども絵画教室

和紙でちぎり絵を楽しもう。

とき 平成24年1月14日(土)午後1時30分～3時／ところ 北部文化福祉会館／対象 小学生以下 15人(先着順、親子も可)／講師 廣里多美さん 工芸作家／持ち物 筆記用具、のり、お手ふき、作品を入れる袋
申し込み 12月20日(火)午前9時から同館へ電話か直接
☞北部文化福祉会館☎(74)1515FAX(74)7405



こども折り紙教室

折り紙で季節や行事にちなんだものを折ろう。

とき 平成24年1月21日(土)午前10時～11時30分／ところ 北部文化福祉会館／対象 小学生以下 15人(先着順、親子も可)／講師 末光千恵子さん 折り紙講師／持ち物 はさみ、木工用接着剤、作品を入れる袋
申し込み 12月22日(木)午前9時から同館へ電話か直接
☞北部文化福祉会館☎(74)1515FAX(74)7405



お正月用「帯飾り」製作講習会

とき 12月16日(金)午後1時30分～3時／ところ 町商工会／対象 町内在住か在勤の人 20人

(先着順)／講師 藤澤チヨ子さん 町商工会女性部員／費用 200円(お茶代)／持ち物 帯(切らずに使用します)、帯留め、輪ゴム
申し込み 12月1日(木)から町商工会へ費用を持って直接
☞町商工会☎(75)0185FAX(72)1224



認知症高齢者介護教室

福祉に携わる専門家から介護の方法を学んでみませんか。

とき 平成24年1月29日～2月12日の毎週日曜日(全3回)午前10時～正午／ところ ふれあいの家こすもす／対象 町内在住で軽度認知症高齢者とその家族等 10人(先着順)
申し込み 12月1日(木)からふれあいの家こすもすへ電話か直接
☞ふれあいの家こすもす☎(72)5315



高齢者等初級パソコン教室

とき・内容 ●平成24年1月16日(月)、18日(水)・パソコンの操作方法●平成24年1月20日(金)、23日(月)・ワード(文書作成)●平成24年1月25日(水)、27日(金)・インターネット(メール)(全6回)午前10時～午後4時／ところ 町ふれあいセンター／対象 町内在住の55歳以上で全日程参加できる人 20人(抽選)／講師 シルバー人材センター会員／費用 4,000円(受講料など)
申し込み 12月22日(木)までにシルバー人材センターへ電話で
☞(社)町シルバー人材センター☎(74)7622FAX(73)0033



広告



ア/世と
コ/世と
湘南と

田口雅巳カイコテン

藤沢市・茅ヶ崎市・寒川町にゆかりのある作品を展示する美術展です。今回は寒川在住で昨年亡くなった画家、田口雅巳さんの世界を紹介します。2市1町の所蔵作品に加え、藤沢市西富の真徳寺より依頼を受けるも未完のまま遺された襖絵やご遺族の所蔵作品など約100点を展示します。

田口さんの詩情たどる風景画、人間社会を風刺した造形作品の数々をぜひご覧ください。

とき 平成24年1月7日(土)～3月4日(日)
ところ 茅ヶ崎市美術館(茅ヶ崎市東海岸北1-4-45)

☞藤沢市・茅ヶ崎市・寒川町美術展実行委員会事務局(町役場生涯学習課)☎内線534生涯学習担当FAX(75)9907



寒川三十六景 黎明(寒川神社初詣)

広告



情報のひろば



役場 74-1111

問い合わせ先が役場の場合、電話番号は省略してあります。
申し込み時間は、特に記載のない場合午前8時30分から午後5時までです。
申込み方法の記載がない場合は原則当日受け付けです。

FAX(74)5613
✉kyoudou@town.samukawa.kanagawa.jp

町継走大会・町ロードレース大会

とき 12月11日(日)(雨天決行)／
ところ 川とのふれあい公園
※開会式は午前8時15分から。
＜継走大会＞
集合時間 午前7時30分／対象 町内在住か在勤または在学の小学生以上の人(1チーム8人、監督1人、選手5人、補欠2人)／距離 ●一般男子・一般女子・中学生 2,700メートル●小学生 900メートル
＜ロードレース大会＞
集合時間 午前8時／対象 町内在住か在勤または在学の中学生以上の人／距離 ●一般男子 5,000メートル●一般女子・中学生 2,700メートル

* * * *
申し込み 12月6日(火)までにスポーツ振興課にある申し込み用紙に必要事項を記入して、〒253-0103寒川町小谷1-12-34西山博正へ郵送かファクスで(締め切り日消印有効)
☎町陸上競技協会 西山☎&FAX(75)7487
☎スポーツ振興課☎内線542FAX(75)9907

自衛官(高等工科学校生徒)

応募資格 中卒(見込み含む)で17歳未満の男性／受け付け期間 ●一般 平成24年1月6日(金)まで●推薦 12月16日(金)まで／入校 平成24年春
※ 詳しくはお問い合わせください。

☎自衛隊藤沢募集案内所☎0466(26)2216

ホストファミリー

留学生(韓国・中国)のホストファミリーを募集します。滞在は平成24年1月28日(土)～29日(日)の1泊2日です。
申し込み 12月23日(金)までにさむかわ国際交流協会下條へ電話で☎さむかわ国際交流協会 下條☎080(5091)4548



催し

☎町民大学
☎町民大学とさむかわゆうゆう学園

文化財学習センター企画展 岡田西河内遺跡展

本年終了した寒川駅周辺整備事業に伴う岡田西河内遺跡の発掘調査で出土した遺物や写真パネルを展示します。(出土遺物は11月の発表会に伴う出土品展示と同じです)
とき 12月13日(火)～平成24年3月31日(土)／ところ 文化財学習センター(町立一之宮小学校内)
※開館日時等についてはお問い合わせください。
☎生涯学習課☎内線533生涯学習担当FAX(75)9907

人権・男女共同参画講演会 今、あなたに求められる防災対策

藤沢市・茅ヶ崎市・寒川町広域

連携事業です。
とき 平成24年1月21日(土)午後1時30分～3時30分／ところ 寒川総合体育館／定員 100人(先着順)／講師 国崎信江さん(株)危機管理教育研究所代表／内容 女性の視点からみた防災対策など
※保育(未就学児8人)あり。要予約。
申し込み 12月5日(月)から町民課へ電話か直接またはファクスで☎町民課☎内線172住民協働担当FAX(74)5613

住みよい環境を守り育てるまちづくりポスター展

町住みよい環境を守り育てるまちづくり条例をテーマに小・中学生が描いた作品を展示します。地域の環境美化や健康的な生活環境の保全への思いが込められている作品が62点集まりました。ぜひご覧ください。
とき 12月16日(金)～27日(火)午前9時～午後5時／ところ 町民センター
※町では、「ボイ捨て禁止!」や「フンは後始末を!」などの啓発看板を配布しています。詳しくは環境課までお問い合わせください。
☎環境課☎内線425環境保全担当FAX(74)1385

消防出初式

消防に携わる人の心意気を示し、1年間の安全と奮闘を誓い合います。消防本部、消防署、消防団の現在の姿をご覧ください。
とき 平成24年1月8日(日)午前9時45分から／ところ さむかわ中央公園
※当日午前8時30分にサイレンを鳴らします。火災とお間違えのないようご注意ください。
※荒天の場合は寒川総合体育館で行います。
☎消防本部総務課☎(75)8001FAX(75)8080

書き初め大会

とき 平成24年1月7日(土)午前9時40分～11時(午前9時30分受け付け開始)／ところ 町民センター、北部・南部文化福祉会館(いずれかの会場)／対象 町内

在住の小・中学生 各館50人(先着順)／持ち物 書道道具一式、書き初め用下敷き、新聞紙、そうきん、練習用画仙紙／課題 ●小学1年生 さくら●小学2年生 青いむぎ●小学3年生 春が来た●小学4年生 早春の光●小学5年生 強い信念●小学6年生 夢の実現●中学生 世界遺産(楷書・行書可)
※当日配布する画仙紙3枚に課題を書き1点を出品します。
※作品は平成24年1月8日(日)から22日(日)までの間、町民センターで展示します。
☎寒川町公民館☎&FAX(75)0021

企画展示関連講演「さむかわの川」

町民と川との関わり、治水についての講演会です。
とき 12月10日(土)午後2時から／ところ 寒川総合図書館／定員 20人(先着順)／講師 前田裕さん 厚木土木事務所相模川環境課職員ほか
申し込み 12月1日(木)から同館へ電話か直接またはファクスで☎寒川総合図書館☎(75)3615FAX(75)3669

クリスマスおはなし会

クリスマスにちなんだ絵本の読み聞かせと大型ペープサートの上演。
とき 12月10日(土)午前11時～11時40分／ところ 寒川総合図書館／対象 幼児～小学校低学年
☎寒川総合図書館☎(75)3615FAX(75)3669

クリスマスの集い

サンタさんからプレゼントがあります。
とき 12月17日(土)午後1時30分～3時／ところ 北部文化福祉会館／対象 親子／内容 コーラスほか
☎北部文化福祉会館☎(74)1515FAX(74)7405

クリスマスひろば

踊りや音楽を鑑賞しながらみんなで楽しみましょう。
とき 12月18日(日)午後1時30分～3時30分／ところ 南部文化

情報のひろば

福祉会館／対象 幼児～小学生(親子も可)
☎南部文化福祉会館☎(75)0281FAX(75)1777

正月獅子舞町内めぐり

会場	演舞時間
寒川商工会	9:30～ 9:45
寒川町役場	9:55～10:10
さがみ農協 寒川支店	10:20～10:35
寒川神社1回目	11:00～11:15
寒川神社2回目	11:45～12:00
わいわい市	12:15～12:30
田端貴船神社	13:45～14:00
一之宮八幡大神	14:15～14:30
管谷神社	14:45～15:00

※雨天の場合は中止になります。
☎町観光協会☎(75)9051FAX(72)1224

ハートフルコンサート

来場者も参加できる手作りコンサートです。
とき 12月25日(日)午後1時30分から(午後1時開場)／ところ 南部文化福祉会館／内容 ギター、リコーダー、オーボエ、声楽など
※飲み物などを用意しています。
※出演希望者は12月10日(土)までに森本へ電話で
☎ラ・ミュージック 森本☎(74)0446

合同クリスマスチャリティーコンサート (東日本大震災復興支援)

とき 12月18日(日)午後2時から(午後1時30分開場)／ところ 町民センターホール／出演 寒川コールニュー “えれがんつあ”、寒川混声合唱団、寒川女声合唱団
☎湯山☎(75)4736

湘南つつみ苑祭

とき 12月17日(土)午前10時～午後2時／ところ 湘南つつみ苑(茅ヶ崎市堤4289-3)／内容 餅つき、模擬店など
☎湘南つつみ苑☎(53)2022FAX(53)2035

町まちづくり寄附金条例による寄付金の運用状況等について(平成22年度受け入れ分)

町まちづくり寄附金条例に基づき、平成22年度受け入れ分の寄付金について公表します。

氏名(団体名)	寄付金額	寄付金の希望使途	寄付金運用状況
さがみ農協 寒川町青壮年部委員長 脇広行さん	13,650円	産業振興に関する事業	平成22年度農業後継者育成事業費に活用
JAさがみさわやか倶楽部 寒川地区部長 青柳三枝子さん	20,000円	産業振興に関する事業	平成22年度農業後継者育成事業費に活用
さがみ農協 寒川地区事務局長 宮沢節夫さん	9,009円	産業振興に関する事業	平成22年度農業後継者育成事業費に活用
寒川神社 宮司 利根康教さん	193,500円	その他	今後の活用のため、まちづくり基金へ積立
株式会社さむかわ公共サービス	1,000,000円	その他	今後の活用のため、まちづくり基金へ積立
ネットコムセック労働組合	26,354円	福祉に関する事業	今後の活用のため、社会福祉基金へ積立
河西工業株式会社 取締役社長 渡邊邦幸さん	1,000,000円	交通安全に関する事業	今後の活用のため、まちづくり基金へ積立
社会福祉法人 寒川町社会福祉協議会	516,265円	その他	今後の活用のため、まちづくり基金へ積立
歌謡サークル友和会 舩水政美さん	30,000円	福祉に関する事業	今後の活用のため、まちづくり基金へ積立
合 計	2,808,778円	☎企画政策部☎(74)1111内線242財政担当FAX(74)9141	

12月の行事カレンダー

		行事・イベントなど	各種相談（㊟＝予約制）	会議（㊿は公開、㊿は非公開）
1日	木	高齢者トレーニング教室[8,15,22日]／ブックトーク講習会／ふわふわ羊毛講座	消費生活相談（㊿10～16時、受付15時まで）	
2日	金	手話講習会[9,16日]／巡回ひろば（㊿10:00～11:30）／孫のお守りに役立つ育児講座[7日]	成年後見相談（㊿13～16時）【㊿】	
3日	土	おはなし会㊿／おはなし図書館（㊿10:30～11:00）／子ども囲碁将棋教室（㊿10:00～11:30）／パソコン講座[10,17日]／ツタでクリスマスリースを作ろう／初級韓国語講座[10,17日]／さむかわ史跡ウオーク／湘南エコウエーブ植林プロジェクト		
4日	日	初心者硬式テニス教室[11,18日]／子育て学級講座／メンズクッキング教室		
5日	月	子育てひろば（㊿10:00～11:30）	消費生活相談（㊿10～16時、受付15時まで）／多重債務法律相談（㊿13:15～16:15）【予約および事前相談】	
6日	火	着物着付け教室[21日]／星空観察会／ヴォイストレーニング教室[13日]	人権相談（㊿13～16時、受付15時まで）	
7日	水	就学时健診（旭小学区）	法律相談（㊿13～16時）【㊿】	
8日	木	青色申告・消費税等説明会／おもてなし料理教室	消費生活相談（㊿10～16時、受付15時まで）	
9日	金	おはなし広場幼児（㊿10:30～11:15）	司法書士相談（㊿13～16時）【㊿】	
10日	土	クリスマスおはなし会㊿／百人一首かるた教室（㊿10:00～11:30）／不調とうまく付き合うための体を見つけるヨガセミナー[17日]／クリスマスピアノコンサート／お飾り講習会／企画展示関連講座「さむかわの川」／ちびっこクッキング教室／おはなし広場小学生（㊿13:30～14:00）		
11日	日	ラテンパーカッション演奏講座／町継走大会・ロードレース大会		
12日	月	就学时健診（南小学区）／食生活と健康づくり講座[26日]	消費生活相談（㊿10～16時、受付15時まで）	
13日	火	親子散髪教室／文化財学習センター企画展「岡田西河内遺跡展」[～3/31]／国民健康保険・後期高齢者医療保険夜間納付相談窓口（～19時）[15日]		
14日	水		法律相談（㊿13～16時）【㊿】／多重債務法律相談（㊿13:15～16:15）【予約および事前相談】	
15日	木	子育てひろば（㊿10:00～11:30）／代謝改善セミナー[22日]	消費生活相談（㊿10～16時、受付15時まで）／心配ごと相談（㊿9～14時）【㊿前日16時まで】	
16日	金	住みよい環境を守り育てるまちづくりポスター展[～27日]	税務相談（㊿13～16時）【㊿】	
17日	土	おはなし会㊿／子ども囲碁将棋教室（㊿10:00～11:30）／中世史講座／クリスマスの集い／ステップ・アップ自主企画講座「フラワーアレンジメント教室」[27日]／住まいの手入れ教室		
18日	日	フラワーアレンジメント教室／クリスマスひろば		
19日	月	離乳食講習会	消費生活相談（㊿10～16時、受付15時まで）／多重債務法律相談（㊿13:15～16:15）【予約および事前相談】	㊿介護保険運営協議会
20日	火	子育てひろば（㊿10:00～11:30）／英語で遊ぼう[22日]／歳末火災特別警戒[～31日]		㊿教育委員会定例会／㊿下水道運営審議会
21日	水	巡回ひろば（㊿10:00～11:30）	法律相談（㊿13～16時）【㊿】／木造住宅無料耐震相談（㊿10～16時）【㊿】	
22日	木	町立小・中学校終業式／巡回ひろば（㊿10:00～11:30）	消費生活相談（㊿10～16時、受付15時まで）	
23日	金	天誕生日		
24日	土	おはなし会㊿		
25日	日	国民健康保険・後期高齢者医療保険休日納付相談窓口（～15時）		
26日	月	子育てひろば（㊿10:00～11:30）	消費生活相談（㊿10～16時、受付15時まで）	
27日	火	こども茶会	人権相談（㊿13～16時、受付15時まで）	
28日	水	町・県民税第4期、清掃手数料定額制第3期納付期限	多重債務法律相談（㊿13:15～16:15）【予約および事前相談】	
29日	木			
30日	金			
31日	土			
1月1日	日	元旦		
2日	月			
3日	火			
4日	水	国民健康保険料、保育料、介護保険料、後期高齢者医療保険料納付期限	法律相談（㊿13～16時）【㊿】	
ところの凡例（問い合わせ先） ㊿＝健康管理センター ㊿＝町民相談室（㊿内線172） ㊿＝都市計画課（㊿内線277） ㊿＝倉見地域集会所 ㊿＝寒川町公民館 ㊿＝北部文化福祉会館 ㊿＝南部文化福祉会館 ㊿＝一之宮公園管理事務所 ㊿＝町民センター ㊿＝寒川総合図書館 ㊿＝寒川総合体育館 ㊿＝中瀬地域集会所 ㊿＝社会福祉協議会㊿(74)7621 ㊿＝茅ヶ崎市役所 ㊿＝茅ヶ崎保健福祉事務所㊿(85)1171 ㊿＝大村地域集会所				

土曜開庁 毎月第1・第3土曜日（1月1日～1月3日は除く）の午前中
町民課の窓口を開設しています。
とき 午前8時30分～正午／ところ 町役場1階町民課窓口
※詳しくは町ホームページをご覧ください。

		休日当番医・健診などの健康事業（㊿＝予約制・申込制）
1日	木	精神保健福祉相談（㊿14～16時）
2日	金	
3日	土	
4日	日	㊿寒川岡田クリニック㊿(74)0052
5日	月	
6日	火	物忘れ相談（㊿13:30～15:30）
7日	水	
8日	木	
9日	金	7カ月児相談（㊿9:00～9:20）／2歳児歯科相談（㊿10:30～11:15）／ビーバー歯科検診（㊿13～16時）
10日	土	
11日	日	㊿林こどもクリニック㊿(75)8808
12日	月	
13日	火	3歳6カ月児健診（㊿12:40～13:30）／エイズ相談・検査（㊿9～11時）／B型・C型肝炎の検査（㊿11:00～11:30）
14日	水	物忘れ相談（㊿13:30～15:30）
15日	木	
16日	金	
17日	土	
18日	日	㊿原田医院㊿(74)0702
19日	月	女性の心の健康相談（㊿13:15～16:00）
20日	火	1歳6カ月児健診（㊿12:40～13:30）
21日	水	がん集団検診／アルコール教室（㊿14:30～16:00）
22日	木	
23日	金	㊿玉井産婦人科・小児科㊿(74)2920
24日	土	
25日	日	㊿さむかわ富田クリニック㊿(72)5777
26日	月	
27日	火	エイズ相談・検査（㊿9～11時／B型・C型肝炎の検査（㊿11:00～11:30）
28日	水	精神保健福祉相談（㊿14～16時）
29日	木	㊿寒川駅前クリニック㊿(72)3588
30日	金	㊿五島クリニック㊿(74)8180
31日	土	㊿木島医院㊿(75)0005
1月1日	日	㊿寒川病院㊿(75)6680
2日	月	㊿永田外科㊿(75)6075
3日	火	㊿村田整形外科㊿(73)0661
4日	水	
㊿＝休日当番医 ※診療時間 9～22時（12～13時と17～19時は除く） 健康相談 妊娠出産、子育て、思春期、生活習慣病予防や改善、禁煙、各世代の栄養などについて、保健師、管理栄養士、看護師と相談ができます。 ※健康課受付時間 平日 9:30～11:30、13～16時、面談希望の場合は要予約		

急病のときは

※ 事前に必ず連絡をしてからお出かけください。

午後10時以降の問い合わせ

町消防署㊿(75)8000

次のようなときは迷わず119番通報してください。

●呼吸困難であるとき●意識がないとき

●胸が痛いとき●激しく頭が痛いとき

救急病院（平日の診療時間外や午後10時以降）

寒川病院（宮山193）㊿(75)6680

茅ヶ崎市立病院（茅ヶ崎市本村5-15-1）

㊿(52)1111

茅ヶ崎徳洲会総合病院（茅ヶ崎市幸町14-1）

㊿(85)1122

茅ヶ崎中央病院（茅ヶ崎市茅ヶ崎2-2-3）

㊿(86)6530

湘南東部総合病院（茅ヶ崎市西久保500）

㊿(83)9111

じ ひ いんこう

耳鼻咽喉科・眼科急患

日曜日、祝日、年末年始の午前9時～午後5時

の診療所は消防署に問い合わせてください。

町消防署㊿(75)8000

歯科急患

日曜日、祝日、年末年始の午前9時～午後5時

（正午～午後1時は除く）

ところ 茅ヶ崎市地域医療センター㊿(52)1611

かながわ小児救急ダイヤル

夜間、子どもの急な体調の変化や症状について、家庭でどう対処すべきか、すぐに医療機関にかかるべきか看護師がアドバイスします。治療や診断は行いません。（毎日午後6時～午前零時）
㊿045(722)8000
＃8000（携帯電話からでも可）

有効利用の掲示板

譲ります

▶冷蔵庫(白)▶柔道着・空手着(小・中学生用)▶スキーウェア上下(男性用Mサイズ)▶子供用スキーウェア(95cm緑,100cm青)▶掃除機▶B型ベビーカー▶子供用補助便座▶ソファベッド(3人掛け、緑)▶グリル付きガステーブル

求めます

▶サッカークラブ(フットワーク)ユニホーム一式▶げた箱▶食器棚▶倉見幼稚園制服男児用(120cm)▶倉見幼稚園体操着、スモック(120cm)▶倉見幼稚園男児用体操着(110cm)▶倉見幼稚園制服男児用ズボン(110cm)、かばん、制帽▶ベビーカー用補助ステップ▶チャイルドシート▶地デジチューナー▶ロックミシン▶自転車(14～16インチ)▶グラウンドゴルフ用スティック

【平成23年11月11日現在】

町のホームページにも掲載しています。詳しくはお問い合わせください。

☎町民課㊿内線172 住民協働担当FAX(74)5613

美化運動で町中がきれいに

11月6日、河川美化キャンペーン、まちぐるみ美化運動、花植えボランティア活動を行いました。

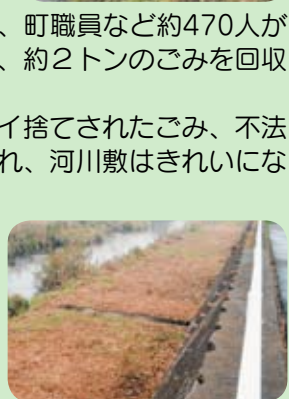
河川美化キャンペーン

目久尻川と小出川で行われた河川美化キャンペーンでは、自治会、さむかわエコネット、町立旭が丘中学校・寒川東中学校から参加した皆さん、町職員など約470人が河川敷の清掃活動を行い、約2トンのごみを回収しました。

この活動によって、ボイ捨てされたごみ、不法投棄されたごみが回収され、河川敷はきれいになりました。



不法投棄されたごみ



きれいになった河川敷

まちづくり美化運動

町内全域の公共の場所で行われたまちぐるみ美化運動では、自治会や協力団体の皆さんが自宅周辺などで清掃活動を行い、約17トンのごみを回収しました。



花植えボランティア活動

さむかわ中央公園西側の県道相模原・茅ヶ崎線歩道で行った花植えボランティア活動では、寒川ライオン



ズクラブ会員、町内3中学校の生徒、各団体の会員、ボランティアなど総勢138人が参加し、パンジー3,000本を植えました。



皆さんお疲れさまでした。
ありがとうございました。



表紙
の
写真
から

10月24日、町危険物安全協会がさむかわ中央公園で第33回自衛消防隊消火技術大会を開催しました。

自衛消防隊は消防法に基づく組織で、設置が義務付けられている一定規模を有する事業所の従業員により構成された自衛の消防組織です。事業所において、火災、地震その他の災害等による人的、物的な被害を最小限にとどめるために活動します。

この日、屋内消火栓操法女子の部に5チーム、男子の部に12チーム、小型ポンプ操法の部に5チームが出場し、消火技術とタイムを競いました。出場した選手たちは緊張しつつも迅速かつ確実な消火技術を披露し、日ごろの訓練の成果を存分に発揮していました。



この大会の結果について詳しくは町ホームページをご覧ください。



11月1日の人口と世帯

人口 47,550人 (1人増)
世帯 18,226世帯 (24世帯増)
()内は前月との比較

平成22年国勢調査確報値を基に推計しています。

●町公式ホームページ

<http://www.town.samukawa.kanagawa.jp>

●携帯電話用ホームページ

<http://www.town.samukawa.kanagawa.jp/mobile/m/index.html>



TOWN MAYOR'S EYE

木村町長見聞録

懇談会というより座談会かな？

11月13日、この日は私自身が地域に向いて地域の声を伺う「まちづくり懇談会」のスタートの日となりました。北部、中部、南部の町内3会場で、地域防災に対する考えや日ごろの町に対する思いを伺いました。

手厳しい意見もあり、なるほどと思える提言もいただくなど、実りの多い1日となりました。地域課題に対して地域の皆さんが主体的に考え、行動し、行政がサポートする、そんなまちづくりを進めたいと思います。「今後も多く人との出会いを通じ、一緒にまちづくりを進めたい」との思いを新たにしたい1日でもありました。



和やかな雰囲気の中で懇談する町長と町民の皆さん